

Kolo Festival 2025
Ralph and Friends

Selections from
Ralph's Music Collection
- Balkan -



Presented by
Ralph Iverson

To access the full collection online, contact
RalphsMusicGroup@threeShoes.org

Kolo Festival 2025

Ralph & Friends - Balkan

Contents

Dajčovo-West Coast
Dospatsko Horo
Ispajče-Zdravets
Jove Male Mome
Kopanica-Na Marko
Krivo Horo
Pajduško-Šumarsko
Pandalaš
Petrunino
Pomaško Širto
Pravo-43
Pravo-Bai Georgi
Râčenica-Ot Načalo
Sandansko
Sborenka
Sedi Donka-Totev
Sitno Vlaško
Slavej Mi Peje
Staro Oro
Tropanka #5
Tsonino
Vlaško Horo

Dajčovo

(West Coast)

FORM:

AB; A-G; AB

Source: A. Vasilev
(D. Godfrey transcription, 1992)

Adapted: R. Iverson

Harmony: M. Fields

Version: January 28, 2022

Musical score for Dajčovo (West Coast) in G major (one sharp).

The score consists of eight staves, each representing a section of the piece. The key signature is G major (one sharp). The time signature is 9/16.

Section A: A D A E F#m Bm F#m

Section B: E A E F#m Bm F#m D.C. 1x

Section C: A // A // A // E A

Section D: E F#m E Bm F#m

Section E: E D E

Section F: D E D E

Section G: C#m // A //

Section H: F#m // C#m A E

Section I: D.C. al Fine

Dospatsko Horo

FORM:

A-C; A-D; A-D (*opt'l*); A-C

Arranged: R. Iverson
Version: August 1, 2022

A Em Em Am 1. Em 2. Em

B A D Em 1.3. Em 2.4. A Em

C D D G // Am D G

D D G // Am Bm Em D.C. (1x) Fine

D D D G G Am D

D D G Am Bm Em D.C. (1-2x)

Ispajče

(Zdravets)

FORM:

AB; A-D; AB

Source: Balkan Folk Seminar, 2009

Adapted: R. Iverson

Version: January 28, 2022

A E Am Am E E Am Am E

B Am E E E Am E E E **D.C. (1x)**
Fine

C Dm E Dm E

D E E E E **D.C.**

Harmony

A E Am Am E E Am Am E

B Am E E E Am E E E **D.C. (1x)**
Fine

C Dm E Dm E

D E E E E **D.C.**

Jove Male Mome

FORM:

Several times; A

Arranged: R. Iverson
Version: January 28, 2022

A Am G Am

Am G Am G Am **Fine** #

B Em D Em

Em D Em D Em **D.C.** #

Kopanica na Marko

FORM:

A-D (opt'l); A-L

(Zdravets Version)

Source: B. Cope

Balkan Camp 1990

Adapted: R. Iverson

Version: January 28, 2022

A A Bm F#m A Bm F#m

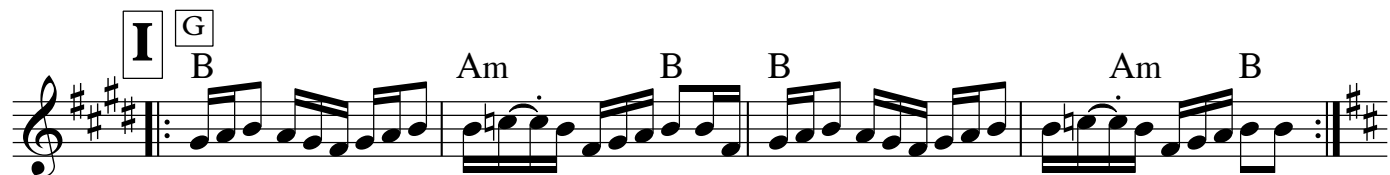
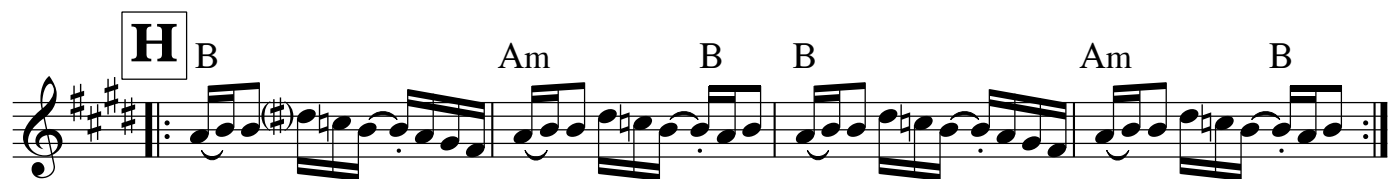
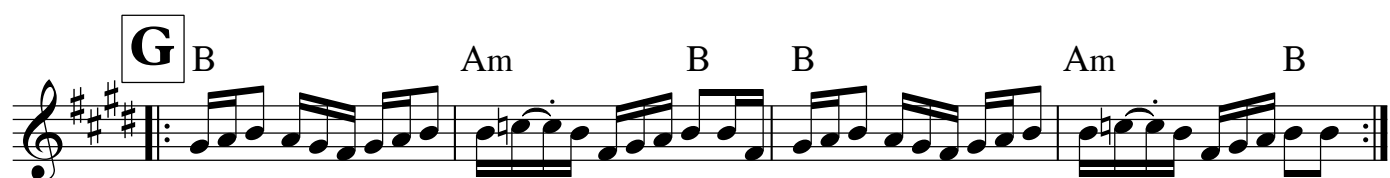
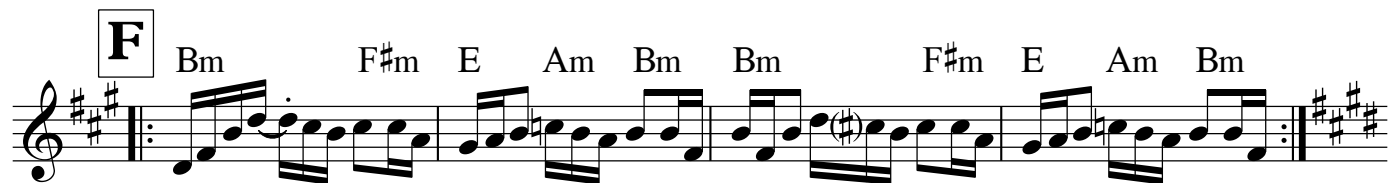
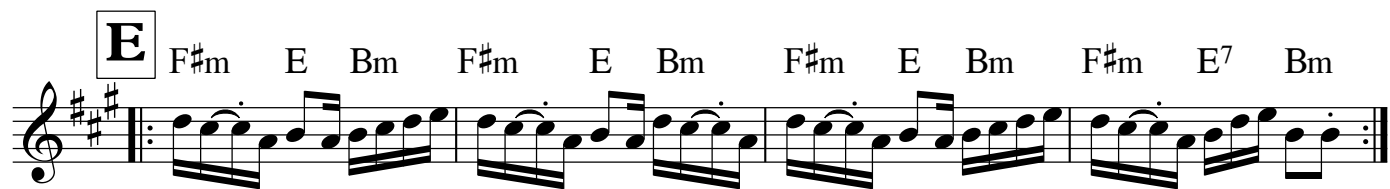
B E E7 A Bm F#m E E7 A Bm F#m

C Bm F#m Bm E A E E7 A Bm F#m
Bm F#m Bm E A E E7 A Bm F#m

D E E7 A B Bm F#m E E7 A B Bm F#m

D.C., opt'l

Kopanica na Marko, cont'd



Krivo Horo

FORM: A-H; A-D

ALTERNATE FORM: A-D; A-I

Arranged: R. Iverson

Harmony: M. Fields

Version: January 28, 2022a

A A Gm

B A Gm A

C A Gm A

D Gm A Gm A **Fine**

E G D

F G D

G Em 1. 2. A

H A Gm A A Gm A **D.C. al Fine**

2. ORIGINAL ENDING, AFTER 3rd bar of **H**

Gm A **I** B Am B B Am B **Fine**

Pajduško

(Šumarsko)

Шумарско Пajдушко

FORM:

AB; A-G; AB

From S. Stojkovski

Adapted: R. Iverson

Harmony: V. Sylvester

Consultant: M. Fields

Version: January 28, 2022

Sheet music for the song "Pajduško (Šumarsko)". The music is written in treble clef, 5/16 time, and D major. It consists of eight staves, each representing a different section of the song, labeled A through G. The key signature has one sharp (F#).

A G D⁷ D G G D⁷ Am D

B D G D Am D D.C. (1x) **Fine**

C D A⁷ A D D A⁷ Em A

D A D A Em A

E E Dm E E Dm E

F Dm E Dm E

G E Am// E Dm E

E Am// E Dm E D.C.

Pandalaš

FORM: 2x, A

Arranged: R. Iverson
Version: August 1, 2022a

A *A* 1. 2. **Fine**

B *A* 1. 2.

C *E7 A E7 A* 1.3. 2.4.

D *A A // A A // A A //* 1.3. 2.4. *A A // A A //*

E *Em A Em* 1. 2. *A A*

F *D // D D D // D D*

G *D // G D // D D // G A // D*

H *D // D A // A A // A A // A D.C. (2x)*

Petrunino

Source: *Balkanton BHA11134*

Transcribed by Mark Levy

Minor variations: R. Iverson

Hijaz variations, harmony: M. Fields

Version: January 28, 2022a

FORM:

Once through

A Am D Em C D Em Am Bm Em C C/A D Am Em

B Em D Em C D Em Am Em D C C/A D Am Em

C Am C C/A C/A D Em Am Bm Em C C/A D Am Em

D ^B Em D Em C/A D Em Am Em D C C/A D Am Em

E E (b) E Dm E E E Dm E

F F#m Bm F#m F#m Em F#m C#m Bm F#m F#m Em F#m

G F#m Em F#m Bm F#m F#m Em F#m Bm F#m

H Bm E⁷ A D⁶ E⁷ A Bm E⁷ A D E⁷ A

I D E⁷ A Bm E⁷ A D E⁷ A Bm E⁷ A

Petrunino, cont'd

J Am Dm Am F G Am Dm Em Am F F/D G Dm Am

K Am G Am F G Am Dm Am G F F/D G Dm Am

L A A Gm A A A Gm A

M ^F F#m Bm F#m F#m Em F#m C#m Bm F#m F#m Em F#m

N ^G F#m Em F#m Bm F#m F#m Em F#m Bm F#m

O Am G Am G Am G Am G Am

P ^H Bm E⁷ A D⁶ E⁷ A Bm E⁷ A D E⁷ A **Fine**

Pomaško Šyrto

FORM:

A-D; A-C

Arranged: R. Iverson
Version: August 1, 2022a

A

B

C **A**

D

Fine

D.C.

Pravo 43

FORM:

A; A-I; AB

Krasimir Kyurkchijski

Transcr: R. Iverson

Chords: D. Brown

Debug: P. Yacono

Version: January 28, 2022a

A Gm A A

1. Gm 2. A Gm A DC (1x)

B A Gm A

C Gm A Gm A Gm A Gm A

D Gm (//) Gm (//) Gm (//) Gm (//)

E A Gm A Gm A A Gm A

Fine

Pravo 43, cont'd

F

A D A E A

G

A Em A Gm A

H **C**

Gm A Gm A

I

Am D Am

D.C.

Pravo

(Bai Georgi's Favorite)

FORM:

AB, A-H, A-D

From Bai Georgi

Revised: R. Iverson

Harmony: M. Fields

Version: January 28, 2022

A Bm Em Em Bm ,

Am Bm Bm Am Bm 1. Bm 2. Bm

B A Am 3 Bm Em 3 Bm 3

A 3 Am 3 Bm Em 3 Bm D.C. (1x)

C Bm Em Am 3 Bm

Am Bm Bm Am Bm 1. Bm 2. Bm

D A 3 Am 3 Bm 3

A 3 Am 3 Bm **Fine**

Pravo (Bai Georgi), cont'd

E A A 3 A 3 G 3 A 3

F Bm Am Bm Bm Am Bm 3

Bm 3 Am Bm Bm 3 Am Bm

Bm 3 Am Bm Bm 3 Am Bm

Bm 3 Am Bm Bm 3 Am Bm

Bm 3 Am Bm Bm 3 Am Bm

G Bm 3 Bm E 3 E 3 Bm

Bm 3 Bm E 3 E 3 Bm

H E 3 E A 3 E 3 Am E 3

E 3 E A 3 E 3 Am E D.C.

Râčenica

(Ot Načalo)

From EEFC Balkan Camp

Set: R. Iverson

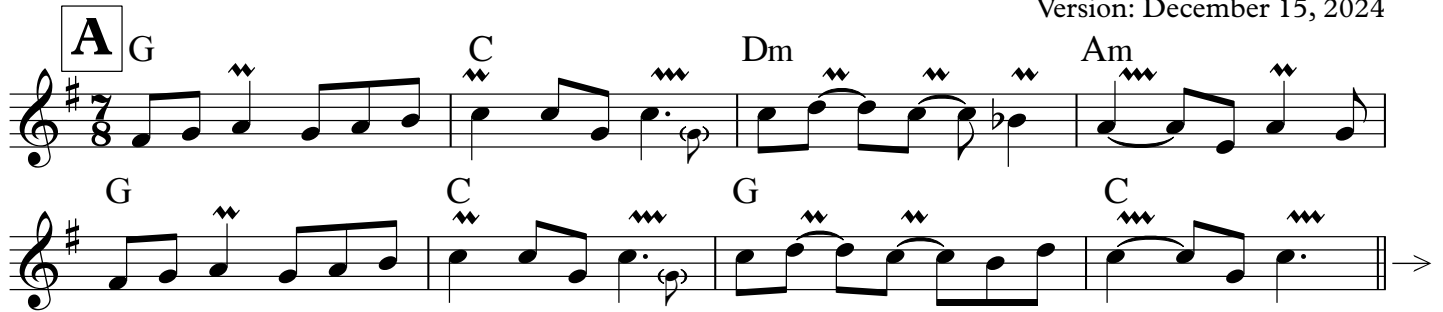
Harmony: M. Fields

Version: December 15, 2024

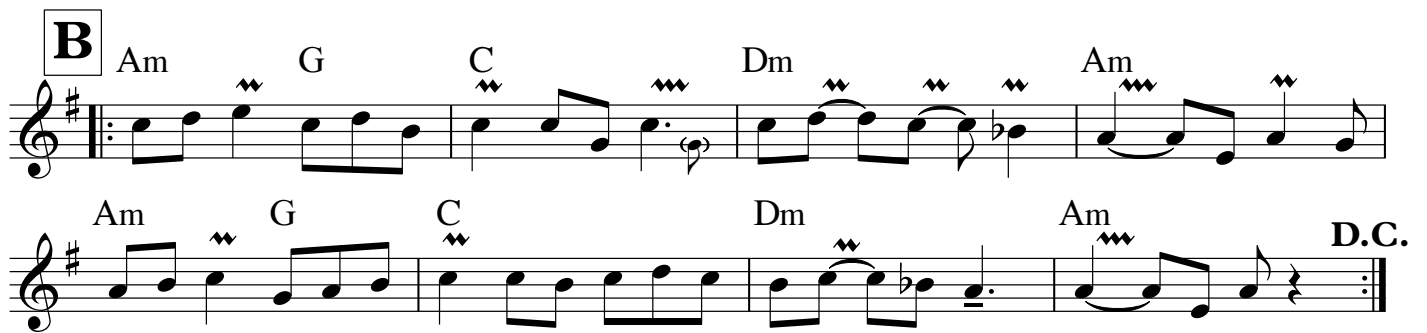
FORM:

AB; A-C; A-G; A-C

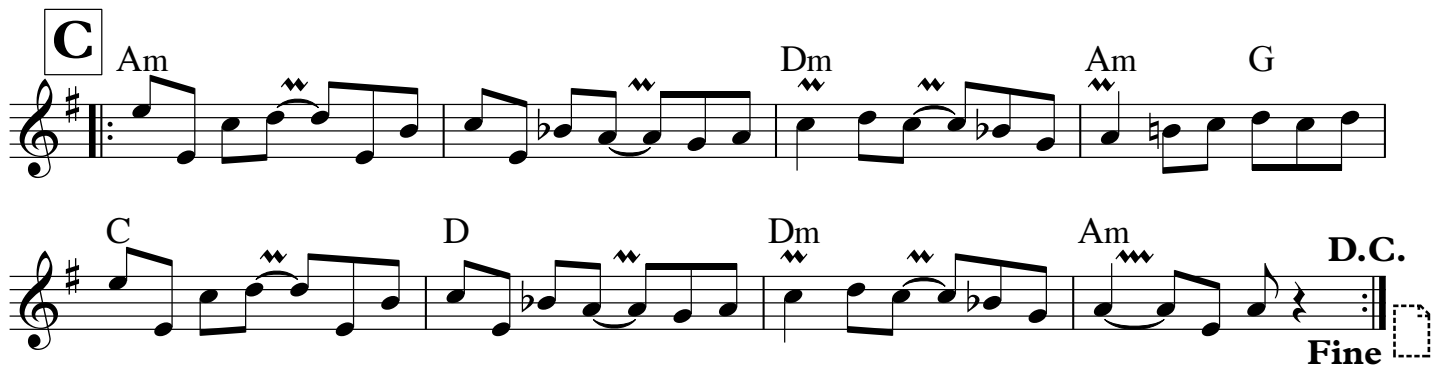
A G C Dm Am



B Am G C Dm Am D.C.



C Am Dm Am G C D Dm Am D.C. Fine



Râčenica (*Ot Načalo*), cont'd



"Sandansko"

RHYTHM:

2+2+2+3; 2+2+2+3; 2+2

FORM:

AB; (ABC)[2x]; AB

(Strandža)

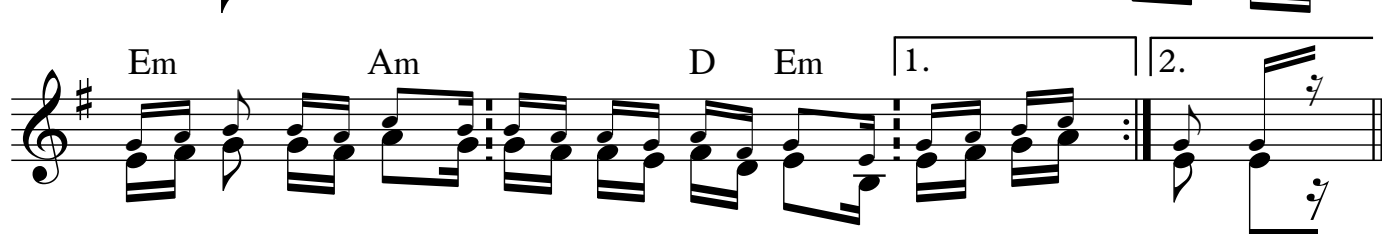
Transcription: R. Iverson

Version: August 18, 2023

A Em Am



Em Am

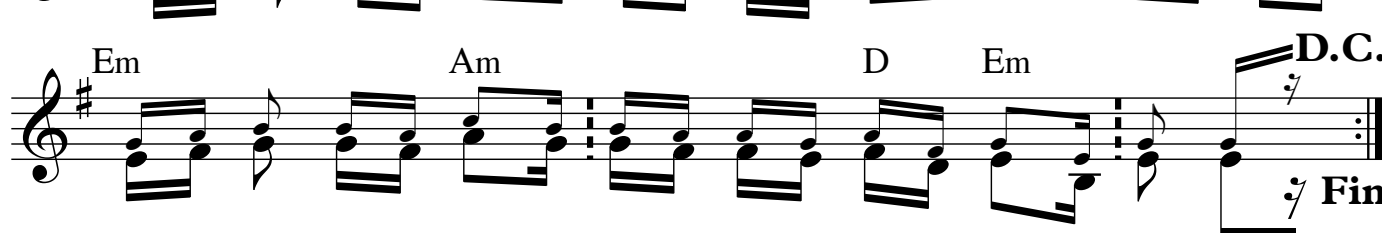


1. 2.

B Em Am



Em Am



D.C. (1x)

C D A



D A



D.C.

Sborenka

Arranged: R. Iverson
Version: January 28, 2022

FORM:

A-F; B-F (optional); B

A G G D D 1.3. Em 2.4. Em

B A A Em A A

A A Em A 1.A 2.A **Fine**

C A A G A

A A G 1.A 2.A

D G A G A

G A G 1.A 2.A

Sborenka, cont'd

E G Am Am G Am G Am

Am Am G Am G Am Am //

F Am G G Am

Am G G Am **D.S. (1-2x)**

Sedi Donka

(D. Totev)

From: Danail Totev
BalkanFolk; Bankya, BG, 2009
Transposed: R. Iverson
Harmony: M. Fields
Version: January 28, 2022

FORM:
AB; (A-E)[2x]

A

D G D G Am D G D G Bm Em Am D Em

D Gm Am Em Am D G D G Bm Em Am Bm Am Em

B

D G Am/E Em D Am/C Em/B C Bm Em Am Bm Am Em

D.C. (1x)

C

Em C Am Bm Em Em C Am Bm Am Em

D

D G Em Bm Em/B Am/C D Bm Em Bm C Am Em

E

E E Dm E E E Dm E (Dm)

E E Dm E E E Dm E

D.C. Fine

Sitno Vlaško

FORM: Intro, AB;
ABC, DEF, DE, GHI;
ABC

Transcription: R. Iverson
Version: May 21, 2022

Intro

The musical score for "Sitno Vlaško" is written in 2/4 time and consists of 10 staves. The key signature is one sharp (F#). The score is divided into sections labeled A through I, each with a specific chord indicated above the staff. The notation includes various musical symbols such as treble clefs, key signatures, time signatures, and chord symbols. The score includes repeat signs, first and second endings, and a final section marked "D.S. (1x)".

A G D G G D G

B Am — Am — Em Am — 1.3. Am — Em 2.4. Am Em D.S. (1x)

C Em 1.3. 2.4. Fine

D E 1.3. A 2.4. A

E A D E 1.3. A 2.4. A to F or G

F G G° G G 1.3. G° G 2.4. G° G D E

G D

H A Em A A // 1.3. 2.4.

I E A D 1.3. A 2. A 4. A D D.S.

Slavej Mi Peje

FORM:

(A-D)[2-3x]; AB

Transcription: R. Iverson

Version: January 28, 2022

A



B



Fine

C



D



D.C. (2-3x)

Staro Oro

FORM: A-G; A-D
ORIGINAL: A-G; ACD

Source: P. Atanasovski
From a score by M. Levy, A. Good
Simplified: R. Iverson
Version: January 28, 2022

A D⁵ A⁵ D⁵ A⁵

B A⁵ G⁵ A⁵ A⁵ G⁵ A⁵

C A⁵ G⁵ A⁵ A⁵ G⁵ A⁵

D **B** A⁵ G⁵ A⁵ A⁵ G⁵ A⁵ **Fine**

E A⁵ G⁵ A⁵ A⁵ G⁵ A⁵

F A⁵ A⁵ G⁵ A⁵ A⁵ G⁵ A⁵ →

A⁵ A⁵ G⁵ A⁵ A⁵ G⁵ A⁵

G A⁵ D.C.

Tropanka #5

("Krivo Horo")

FORM: A-I; AB

From some book
Arrangement: R. Iverson
Harmony: M. Fields
Version: January 28, 2022

A Am G 1.3. Am 2.4. Am

B Am D G A 1.3. D 2.4. D Fine

C A A D 1. E A 2. E A

A A/G F#m E D D/B 1. E/G# A 2. E/G# A

D A A D E 1. A 2. A

A A/G F#m E D D/B 1. E E/G# A 2. E E/G# A

Tropanka #5 (Krivo Horo), cont'd

E Am G Am D 1.3. G Am 2.4. G Am

F G Dm G 1.3. Dm 2.4. Dm

G C C/E G C D 1. G 2. G

C C/A D D/F# G C C/A 1. D D/F# G 2. D D/F# G

H G G C D 1. G // 2. G

G G/F Em D C C/A 1. G // 2. D D/F# G

I A drone 1.3. 2.4. D.C.

Tsonino

FORM: A-G; B-G

From a score by Lyuben Dossev

Transcription: R. Iverson

Version: January 28, 2022

A D A⁷ D A⁷ D A⁷ D E⁷ A

B D A⁷ D A D A⁷ D A

D A⁷ D A D A⁷ D E⁷ A

C A E⁷ A E A E⁷ A E

A E⁷ A E A E⁷ A B⁷ E⁷

D E⁷ A A E⁷ A E⁷ A A E⁷ A

E A^m C D^m F D^m E^m A^m

F A^m D^m A^m E^m A^m G D^m E^m A^m E^m A^m

G A A A E⁷ A A E⁷ A A E⁷ E⁷ A A **D.S. Fine**

Vlaško Horo

FORM:

Intro (*relaxed tempo*)

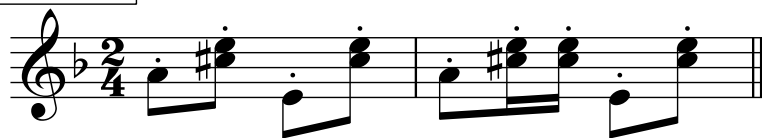
(A-C) (*relaxed*);

A-C (*faster*) [2-3x]

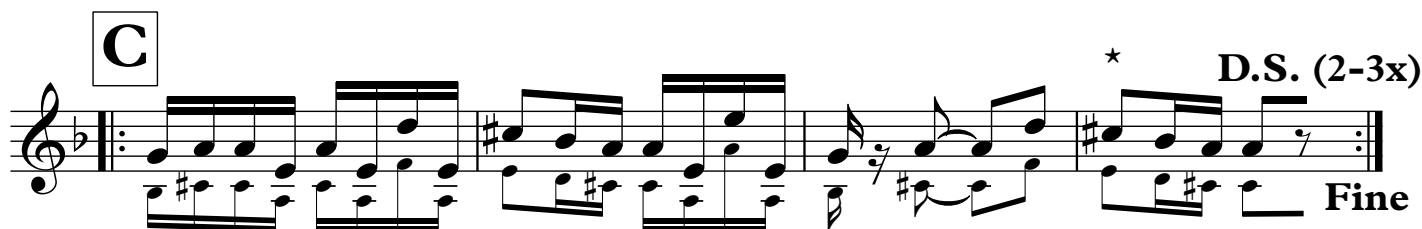
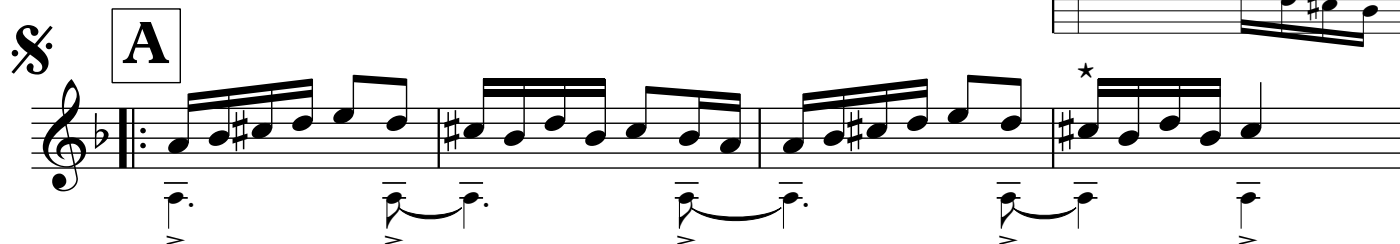
Arranged: R. Iverson

Version: August 1, 2022a

Intro ^A



*opt'l descant at relaxed tempo,
2nd and/or 3rd times*



* *Play a **Gm** chord on first beat or offbeat, if bored*

